



Glossaire pour le programme HSBC de l'esturgeon du fleuve Fraser

acipenser transmontanus - le nom latin pour l'esturgeon blanc

alevin (*n. m.*) - un stade dans le cycle de vie quand le poisson a des parties du corps identifiables

aquatique - ce qui vit dans l'eau ou qui s'associe à l'eau

autochtones - originaire du pays où il habite et dont les ancêtres ont toujours habité le pays

aval (en aval) - en descendant vers l'embouchure; partie d'un cours d'eau vers laquelle descend le courant

avantage écologique (*n.m.*) - être dans une position plus favorable pour survivre dans un environnement

barbillon (*n.m.*) - un filament tactile qui pend de chaque côté de la bouche de l'esturgeon

bassin hydrographique (*n.m.*) - ensemble des eaux courantes d'une région

bracconier (*n.m.*) - un chasseur ou un pêcheur qui agit dans l'inégalité, qui braconne

bracconer (*v.*) - chasser ou pêcher illégalement (sans permis, en temps défendus, en endroits réservés)

branchies (*n. f. pl.*) - organes respiratoires qui sont capables d'absorber l'oxygène dissous dans l'eau.

cellule (*n.f.*) - l'élément de base de tout être vivant

colonne d'eau (*n.f.*) - l'eau dans un lac, une rivière, un fleuve ou l'océan qui s'étend du fond jusqu'à la surface de l'eau

division cellulaire (*n.f.*) - le processus par lequel les cellules se divisent pour faire de nouvelles cellules. C'est la mode de reproduction des cellules.

éclore (*v.*) - émerger ou sortir de l'oeuf

éclosion (*n.f.*) - l'acte de sortir de l'oeuf

écussons osseux (*n.m.pl.*) - plaques osseuses à l'exterieur du corps, pour la protection

estuaire (*n.m.*) - la partie d'un fleuve où se font sentir les marées et où les eaux de la mer se





mélangent avec l'eau douce du fleuve.

esturgeon blanc (*n.m.*) - une des 27 espèces d'esturgeon

fécond (*adj.*) - fertile, prêt pour la reproduction, qui produit beaucoup

fécondation (*n.f.*) - action de l'union de deux cellules sexuelles (mâle et femelle)

fertiliser (*v.*) - chez les poissons, quand l'oeuf de la femelle se joint aux cellules reproductives du male

fleuve (*n.m.*) - un cours d'eau qui se jette dans l'océan ou la mer

fleuve Fraser (*n.m.*) - le fleuve le plus grand de la Colombie Britannique, qui naît aux collines des Rocheuses et qui poursuit un chemin au nord-ouest vers Prince George puis au sud vers Vancouver.

frai (*n.m.*) - action de se reproduire chez les poissons, les oeufs pondus par les poissons

frayer (*v.*) - se reproduire en parlant des poissons

frayère (*n.f.*) - lieu où les poissons fraient (se reproduisent)

habitat (*n.m.*) - où vivent les plantes et les animaux

ichtyocolle (*n.f.*) - une substance collante fabriquée de la vessie natatoire d'un poisson

incubation (*n.f.*) - le processus de maintenir les conditions favorables pour l'éclosion des oeufs

intendance (*n.f.*) - gestion des espaces et des espèces de façon à pouvoir transmettre ce patrimoine, intact, aux générations futures de canadiens

juvénile - (*adj. ou n.m.*) - ce qui appartient à la jeunesse; un animal qui n'a pas encore atteint son stade adulte, de reproduction

laitance (*n.f.*) - substance blanche qui se trouve dans les poissons mâles et qui sert à la reproduction

larve (*n.f.*) - le premier stade dans le cycle de vie, après l'éclosion

LEP - la loi sur les espèces en péril

ligne de partage des eaux (*n.f.*) - la région de laquelle l'eau coule dans un système de rivières

membrane de l'estomac (*n.f.*) - la couche intérieure de l'estomac





metamorphose (*n. f.*) - le changement en apparence et en structure de corps

migration (*n.f.*) - action de passer d'une région à une autre, normalement pour mieux se reproduire ou mieux se nourrir

migrer (*v.*) - se déplacer entre deux habitats différents

mobile (*adj.*) - capable de mouvoir, bouger

nageoire (*n. f.*) - membre court et plat, permettant la nage d'un poisson

nageoire anale (*n. f.*) - la nageoire qui se trouve près de l'anus du poisson

nageoire caudale (*n. f.*) - la nageoire qui se trouve à la queue du poisson

nageoire dorsale (*n. f.*) - la nageoire qui se trouve sur le dos du poisson

nageoires pectorales (*n. f. pl.*) - les nageoires paires antérieures (en avant) du poisson

nageoire pelvienne (*n. f.*) - la nageoire abdominale du poisson

nid de frai d'un poisson (*n.m. ang. "redd"*) - une dépression dans le gravier au fond du fleuve, créé par le poisson pour recevoir les oeufs pendant le frai.

oeuf (*n.m.*) - petite structure cellulaire ronde, relaché par la femelle

période d'incubation (*n.f.*) - le temps nécessaire pour qu'un oeuf fécondé éclore

pondre (*v.*) - produire et déposer les oeufs

prédateur (*n.m.; adj.*) - un animal qui vit en mangeant d'autres animaux (proies)

Premières Nations (*n.f.pl.*) - les autochtones d'une région, un peuple qui est originaire de la région

profondeur (*n.f.*) - la distance de la surface de l'eau jusqu'au fond de l'eau (dans l'océan, un fleuve, une rivière)

proie (*n.f.*) - un animal qui est mangé par un autre animal (le prédateur)

rivière (*n.f.*) - un cours d'eau qui se jette dans un fleuve

sac vitellin (*n.m.*) - un petit sac attaché à l'estomac de l'alevin, qui contient les éléments nutritifs dont l'alevin a besoin jusqu'à ce qu'il soit suffisemment grand pour se nourrir seul

salinité (*n.f.*) - le montant de sel dans l'eau



scutelle (n.f.) - plaque osseuse à l'exterieur du corps, pour la protection

sediment (n.m.) - particules fines qui se posent au fond d'une rivière ou d'un lac

siphon (n.m.) - un tube utilisé pour traverser les liquides d'un niveau à un autre plus bas

siphoner (v.) - transvaser ou transférer du liquide avec un tube

suffocation (n.f.) - privé d'oxygène, étouffement par la perte de la respiration

ventouse (n.f.) - une ouverture qui s'applique par la pression de l'air sur une surface plane

vessie natatoire (n.f.) - une poche située dans l'abdomen du poisson, pleine de gas, qui permet au poisson de mieux flotter